

arts et vie

Brathwaite promet un « vrai bon show » pour la Fête nationale B 3

Sophie Thibault prend la relève de Simon Durivage au bulletin de 22 h B 4



CRITIQUE

DIE DREIGROSCHENOPER SONGSPIEL

Brecht vu par Lepage

JEAN ST-HILAIRE

JStHilaire@lesoleil.com

Est-il coup de sonde ou « laboratoire », tout spectacle que Lepage met sur le métier suscite une curiosité frénétique. L'attente était électrique dimanche soir, à la Caserne Dalhousie, à la première confrontation de *Die Dreigroschenoper Songspiel* avec le public.

Parmi les festivaliers et de nombreux artistes de la scène québécoise, on distinguait Thomas Ostermeier et ses troupiers de *Mann Ist Mann*, somme toute aussi étonnés que nous d'entendre dans leur langue une oeuvre créée il y a 74 ans dans leur ville, Berlin.

Quelques avertissements avant d'exprimer mon sentiment devant cette première lecture scénique sur l'oeuvre des jeunes Bertolt Brecht (1898-1956) et Kurt Weill (1900-1950) :

1. Lepage et ses artistes n'ont pas travaillé à partir de la *Kleine Dreigroschenmusik* pour orchestre à vents, magnifique oeuvre dérivée par laquelle Weill a voulu aller au bout de ses intentions musicales. Ils ont planché sur la partition pour la scène, bouchée déjà coriace pour des artistes qui ne sont pas locuteurs de l'allemand. Ils mettent pour le moment entre parenthèses l'ouverture, suave d'élévation avec son motif de Bach, mais aussi d'ambivalence et de nostalgie, et qui fait contraste on ne peut plus dramatiquement avec la *La Complainte de Maciek* qui suit.

2. Ce *Die Dreigroschenoper* est l'oeuvre d'acteurs et de quelques musiciens, d'acteurs surtout, qui n'ont

Voir LEPAGE en B 10 ►



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

L'attente était électrique dimanche soir, à la Caserne Dalhousie, à la première confrontation de « Die Dreigroschenoper Songspiel » avec le public.



Marie-Josée Croze, Charles Aznavour et Arsinee Khanjian, quelques minutes avant la présentation du film « Ararat » d'Atom Egoyan.

Une journée à Cannes dans la vie de Marie-Josée Croze

■ Lundi soir, grande salle du Palais des festivals sur la Croisette. Il est passé 21h et les dernières images du film *Ararat* d'Atom Egoyan viennent de défiler sur l'écran géant. Aux premiers noms du générique, les applaudissements se répandent comme une traînée de poudre. Les spectateurs se lèvent. L'ovation durera plusieurs minutes. Fin d'une journée bien particulière à Cannes pour la Québécoise Marie-Josée Croze.

Le festival, c'est en soi tout un cinéma. Vu de l'extérieur ou, comme l'actrice, vécu de l'intérieur. Sur tout un jour de première comme c'était le cas lundi pour toute l'équipe d'*Ararat*, l'un des films très attendus de cette 55^e édition.

Moins de 24 heures plus tard, assise au grand salon du Carlton, palace mythique de la Croisette, Marie-Josée Croze raconte. À une autre table, dans une section connexe, Atom Egoyan enchaîne les entrevues. À un autre moment, c'est le grand et barbu Jack Nicholson qui fait son entrée et qui va s'installer seul à une petite table, suivi par son inséparable garde du corps. Il y a de quoi donner le torticolis.

Cannes, un baptême pour la comédienne, c'est une folie qui ne prend pas beaucoup de repos. « On vit ça avec un gros mal de tête », dit-elle d'abord riant. « Ici, les choses changent d'une seconde à l'autre. T'as rendez-vous avec quelqu'un, puis finalement il n'y a rien, c'est autre chose. Ça change tout le temps. Juste notre rencontre... »

Parlons-en, tiens. Une autre belle preuve que le hasard fait souvent bien les choses, ici comme ailleurs. Un hasard, dans ce cas, un peu arrangé tout de même. Marie-Josée Croze loge au Carlton, et elle a décidé en cette fin d'après-midi ensoleillée de profiter d'un petit moment de détente à la terrasse du grand salon. Ça tombe bien, c'est à cet endroit et à cette heure précise que nous nous y sommes pointés, pour un rendez-vous... avec elle ! Un rendez-vous dûment planifié avec une grosse boîte de relations publiques londonienne qui gère le dossier *Ararat*. Pris il y a plusieurs jours, confirmé et tout. « Première nouvelle », nous dit-elle. « Mais c'est comme ça tout le temps. »

C'est sur cette note qu'avait d'ailleurs commencé la journée de lundi pour Marie-Josée Croze. Il était 8h30. Alors qu'un peu plus loin sur la Croisette, les journalistes s'enfermaient dans une salle pour visionner *Ararat*, on frappe à la porte de sa chambre. « C'était la maquilleuse



Gilles Carignan

GCarignan@lesoleil.com

À CANNES

Voir CROZE en B 2 ►

23-24-25 mai

Clinique Trekk - Kelty

experts sur place pour vous faire économiser

- † Sac d'expédition Dune
- † Volume de 72 litres
- † Cordura Ripstop
- † Dossier ergonomique
- † Armature d'aluminium
- † Capuchon convertible
- † N° 107796
- † Rég. : 279.95

159⁹⁵\$

GRATUIT

Trekk

À l'achat de 100\$ et plus de produits Trekk ou Kelty, recevez un sac de transport



le grand air et les petits prix

LATULIPPE

637, de St-Vallier Ouest, Québec, 418-529-0024

www.latulippe.com

LE SOLEIL m'amène plus loin

Diabète Êtes-vous à risque?

Nous sommes à la recherche de volontaires pour participer à une nouvelle étude clinique d'envergure portant sur la prévention du diabète.

Vous êtes ÂGÉ(E) DE 55 ANS ET PLUS et vous êtes fumeur(euse) ou avez un taux de cholestérol élevé ou un problème d'hypertension ou un excès de poids ou un parent proche vivant avec le diabète?

Ou vous êtes ÂGÉ(E) DE 50 ANS ET PLUS et avez déjà souffert de maladie(s) cardiovasculaire(s)?

Si tel est le cas, vous pourriez être qualifié pour cette étude où vous recevrez des conseils qui peuvent vous aider à réduire les risques de développer le diabète.

Pour en savoir plus, composez le

1 888 904-4444



La vie selon Sophie

Rire plusieurs fois par jour
Danseur plusieurs fois par semaine
Voyager plusieurs fois par année

Je souffre de thalassémie, une maladie du sang qui m'obligera à recevoir une transfusion chaque mois pour le restant de mes jours. Mais grâce à vos dons de sang, je savoure pleinement chaque instant de la vie!

Merci

Emilie ☺



Info-collecte:
418 650-7264 • 1 800 761-6610

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Ce printemps, faites votre Grand ménage... à petits prix!

Facilitez-vous la vie avec les nettoyants ménagers super puissants du Savonnier en Vrac.

Ils sont si efficaces et agréables à utiliser que vous sifflez en nettoyant!

Votre maison plus propre, plus vite avec le nettoyant à vitres Reflet

Seulement 3,99 \$ format 1 litre

Gratuit

Recevez 115 ml du nettoyant crème Le Récurer pour salle de bain à l'achat du Reflet 1 litre

Valide jusqu'au 19 mai 2002

Évitez de frotter durant des heures avec le concentré Grand Ménage pour mur, plafond, store, armoires, meubles, etc.

Pas de barriolage, ni rinçage

1,50 \$ de rabais

format 500 ml ou 1 litre

Valide jusqu'au 19 mai 2002

1 coupon par client

Participez à notre concours «Sifflez en nettoyant».

Écouter nos 2 publicités au FM 93 et voter pour votre interprétation préférée!

À gagner

250\$ de produits nettoyants

Aucun achat requis. Le concours se termine le 22 mai 2002.

Disposez votre coupon de participation au Savonnier en Vrac Plaza Laval ou Henri-Bourassa.

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Mon interprétation préférée est celle :

de l'harmonieux petit couple

du trio coloré

9185, Henri-Bourassa
Charlesbourg (418) 622-8400
Nettoyeur Ferland
283, Rte 138, St-Augustin
1416, Notre-Dame
L'Ancienne-Lorette

Plaza Laval, ch. Sainte-Foy
Sainte-Foy (418) 654-2424
10, rue St-Pierre, Rimouski
(418) 724-4999
Teinturerie Française
(Canadienne)
Carrefour Beauport



CROZE

Suite de la Une

pour la conférence de presse! raconte-t-elle. Ça aussi, on ne m'avait pas prévue.»

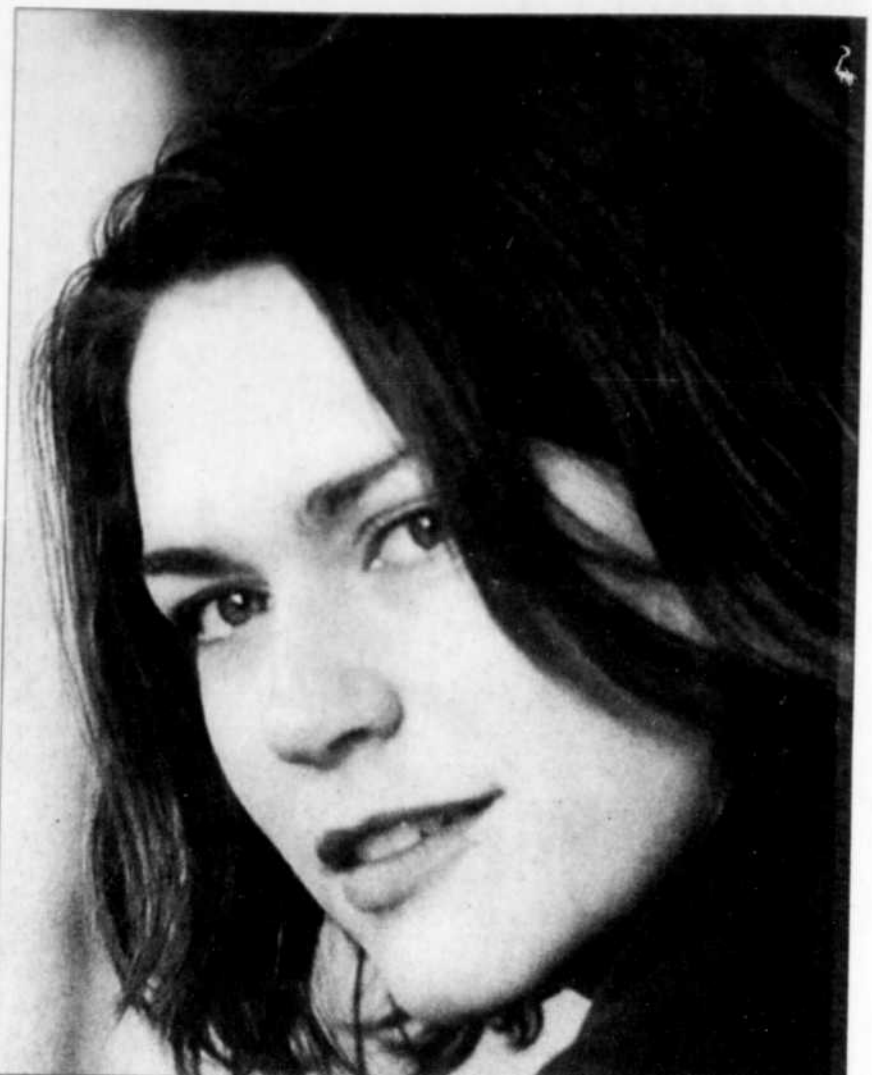
Quelques minutes avant 11 h, Marie-Josée Croze, Charles Aznavour, Elias Koteas, Atom Egoyan et quelques autres interprètes du film arrivent au Palais du festival pour ladite conférence de presse. Le tout précédé de ce qu'on appelle en bon français de France le photo-call, petite session officielle où sont prises la plupart des photos que vous voyez du Festival.

La rencontre de presse, figure obligée pour tous les films de la sélection officielle, c'est le premier gros trac de la journée. «Tu te retrouves assise devant cette foule de journalistes qui viennent de partout, et tu te demandes s'ils ont aimé le film, raconte l'actrice. Ça peut arriver, un cauchemar, que les gens ne t'ont pas aimée, et puis qu'ils te massacrent. J'imaginais vraiment le pire.» Premier soulagement, les journalistes n'ont pas émis de réserves sérieuses, même si la dimension politique du film — le génocide arménien — en a visiblement braqué quelques-uns.

Dans l'après-midi, Marie-Josée Croze se livre à la ronde des entrevues individuelles avec quelques journalistes canadiens. La réaction encore là est positive. «Ça m'a calmée, dit-elle. Il faut dire que c'est un film très dense. J'ai travaillé sur le film, j'ai lu le scénario plusieurs fois, et même quand je l'ai vu pour la première fois, j'ai trouvé ça complexe. Mais c'est comme ça, les films d'Atom Egoyan. En le revoyant lundi pour la troisième fois, j'ai dû pleurer au moins 10 fois.»

Elle-même a avoué au réalisateur qu'elle est parfois rébarbative devant son cinéma. «The Adjuster, je n'ai pas aimé sur le coup. Mais je l'ai revu une dizaine de fois tellement je l'aime. Les films d'Atom, on peut les revoir souvent. C'est pas comme ceux de Lars Von Trier, que j'ai de la difficulté à revoir. Ce sont des films coups de poing, ça vient trop me chercher. Atom Egoyan, lui, c'est par couches qu'il fonctionne. Chaque fois que tu revois un film, tu vois de nouveaux liens, de nouvelles choses, des coups de génie, mais discrets. Et ça, la pudeur, la discrétion, la retenue, ce sont des grandes qualités à mes yeux. Des qualités rares, qui ne sont pas très valorisées dans notre société. Pour moi, c'est ça être rebelle, être contre le système. C'est être dans la retenue, dans cette froideur qu'on lui reproche parfois, alors que c'est plus facile d'être provoquant, d'être dans les grosses émotions. Avec Atom, c'est mathématique. Ça vient chercher l'émotion en toi, mais autrement.»

Marie-Josée Croze n'a pas profité de beaucoup de moments de liberté lundi. Après les entrevues, il fallait se préparer pour la première officielle de



«On se sent un peu comme Cendrillon, mais c'est plus amusant qu'autre chose. Le côté mondain qui gonfle exagérément les égos, j'ai toujours résisté à ça. Je trouve ça ridicule», dit Marie-Josée Croze à propos de son passage à Cannes.

la soirée. Et même si elle est loin d'être une star, à Cannes, elle a eu droit à tous les égards des grandes.

La robe oubliée inopportunistement à Montréal? «Pas de problème, on va vous trouver un couturier.» Rendez-vous pris pour elle à la suite tenue par les gens de Christian Dior, rien de moins. Les grands de la mode se battent afin d'habiller les invités du Festival, pour le prestige de pouvoir montrer à la planète ses créations. Le festival demeure une vitrine de marque.

Pas question non plus de laisser aller les vedettes sans les parer adéquatement, côté bijoux. Autre rendez-vous, dans une autre suite luxueuse. «Pour la soirée, raconte-t-elle encore hallucinée, on m'a prêté des diamants.» Et un garde du corps permanent pour veiller sur les précieux ornements! Un colosse qui l'aurait suivie pas à pas jusqu'aux petites heures si elle avait voulu faire la java.

Tant d'attention doit bien finir par monter à la tête? «On se sent un peu comme Cendrillon, mais c'est plus amusant qu'autre chose. Le côté mondain qui gonfle exagérément les égos, j'ai toujours résisté à ça. Je trouve ça ridicule. Les meilleurs gens sont toujours simples.»

Un peu avant 19 h, un chauffeur conduit Marie-Josée Croze et toute

l'équipe d'Ararat au Palais des festivals. C'est l'heure de la montée des marches, sous le crépitement ininterrompu des caméras, événement glamour élevée ici à un rang quasi mythique. «On m'avait tellement dit que ça allait être quelque chose, mais honnêtement, je n'ai pas eu d'émotion particulière. Ça doit d'être relié au sentiment d'importance qu'on doit avoir par rapport à une œuvre. Il y a des gens beaucoup plus importants que moi dans Ararat. Les gens étaient d'abord là pour Atom, pour M. Aznavour. Je me sentais plutôt accompagnatrice.»

La véritable émotion cannoise, c'est plutôt à la descente des marches que Marie-Josée Croze l'a vécue. «Après avoir vu le film, après l'ovation de 15 minutes qu'on a reçue... Tout le monde était au bord des larmes ou en larmes. C'était un moment très émouvant pour Atom, car c'est un film si personnel.»

Fin de la journée? Pas tout à fait. Restait l'incontournable petite fête de fin de soirée avec toute l'équipe du film. «Ça demande tellement d'intimité, le cinéma, que ça peut devenir indécemment si tu ne t'entends pas avec les gens. Ça m'est déjà arrivé. Mais d'autres fois, t'as l'impression d'être bénie des dieux. Avec Ararat, ça a été vraiment comme ça, dans la préparation, dans le tournage, et maintenant ici. J'accepterais de faire un rôle muet pour Atom Egoyan.»

La pudeur et la discrétion sont de grandes qualités pour Croze

EINSTEIN LE GÉANT NISSAN

SUPER PROMOTION

Commencez à payer dans 90 JOURS
(après votre achat)*

SENTRA XE 2002

- Siège du conducteur à huit réglages
- Moteur 1,8 L de 126 chevaux
- Pneus toutes saisons 14 po
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Coussins gonflables
- Dossier arrière rabattable 60/40
- Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD
- Climatiseur

199\$ Location
48 mois
2495 \$ comptant
1.8% FINANCEMENT À L'ACHAT**



*Location de 48 mois pour le Sentra XE 2002 - Option Plus - (144,052 \$K200). Acompte ou échange équivalent de 2495 \$. Limite de 19 000 km par année avec 0.10 \$/km excès. Premier kilomètre équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du service du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Offre d'une durée limitée.

ALLOCATION INCROYABLE POUR VOTRE

ÉCHANGE

TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

ÉCHANGE de 100\$ à 500\$ **???** de plus
ÉCHANGE de 5000\$ à 10 000\$ **???** de plus
ÉCHANGE de 10 000\$ à 30 000\$ **???** de plus

Le concessionnaire qui vous en donne toujours plus

Payer moins cher c'est garanti avec...

EINSTEIN NISSAN

Un service signé Michel Pettin



TOUJOURS PLUS LOIN.

5250, rue John-Molson, Henri-IV, sortie 140, 650-5353

www.einsteinnissan.com



Normand Brathwaite animera la soirée du 24 juin pour une quatrième année consécutive.

SPECTACLE DE LA FÊTE NATIONALE Une programmation tout en continuité

KATHLEEN LAVOIE
KLavoie@lesoleil.com

■ On ne le referra pas: le spectacle de la Fête nationale ne semble plus pouvoir se passer de Paul Piché ou de ses chansons. L'auteur de *L'Escalier* sera au cœur de la brochette d'artistes qui participera à la traditionnelle veillée du 23 juin sur les plaines d'Abraham, animée pour la quatrième année consécutive par Normand Brathwaite.

À l'auteur, compositeur et interprète le plus québécois qui soit s'ajouteront des habitués de la célébration tels que France D'Amour et la Bottine souriante, ainsi qu'un bouquet bien garni de visages connus tels que Luc de Laroche, Gildor Roy, Lulu Hughes, Stefie Shock, Nathalie Courchesne (Lili Fatale) et Polo (Frères à ch'val).

Pour Normand Brathwaite, animateur et musicien, la Fête nationale est une occasion de monter un « vrai bon show de gang » centré sur la chanson québécoise d'hier à aujourd'hui.

« Trop souvent, quand on regarde ce genre de spectacle, on a l'impression d'assister à une grosse répétition bien placée. On veut que ce soit un peu plus solide que ça.

« Les gens que nous avons choisis, nous les avons retenus pour leur attitude. Parce qu'ils sont fins, généreux. On leur demande de se rappeler l'époque où ils étaient dans les bars et faisaient de la musique pour le plaisir », a-t-il fait savoir.

Année après année, les spectateurs font eux aussi montre d'une grande souplesse, résistant, comme ce fut le cas

l'an dernier, aux pires averses. Cette fois-ci, ils pourraient bien avoir à braver le froid...

« Moi, je deviens un gars de Québec dans le temps de la Fête nationale. À Québec, ça se passe grâce au public. L'an passé, il pleuvait et il y avait quand même 65 000 personnes... », a rappelé Normand Brathwaite.

Comme à l'habitude, les stations de radio CKOI à Montréal et CJMF à Québec ainsi que le réseau de télévision TQS retransmettront la fête en direct sur leurs ondes entre 21 h et 2 h. Le lendemain, de 13 h à 14 h, TQS diffusera les meilleurs moments de cette soirée conçue par Sylvie Rémillard et dirigée, en musique, par Guy Dubuc. En soirée, TV5 en fera de même.

Sur place, toutefois, le spectacle débutera à 20 h avec le violoniste Patrice Painchaud et sa famille, de Québec, qui aura pour tâche de réchauffer un parterre qui pourra contenir, selon sa configuration (derrière le Manège militaire), jusqu'à 175 000 personnes. Normand Brathwaite prendra ensuite la relève, en compagnie de France D'Amour, Luc de Laroche, Gildor Roy, Lulu Hughes, Stefie Shock et Nathalie Courchesne.

À minuit, pendant qu'un grand feu d'artifice illuminera le ciel de Québec, ce sera au tour de la Bottine souriante de faire danser l'assistance. Puis, à 2 h, Polo fera la marche.

Porte-parole de la Fête nationale, le comédien Mario Saint-Amand a profité de l'annonce d'hier, au Musée du Québec, pour inviter les gens qui ne se dirigent pas sur les plaines d'Abraham le 23 juin à célébrer leur fierté d'être Québécois.

« Sortez la grande table! Mettez les petits plats dans les grands! Et inviter vos voisins et amis à fêter! » a-t-il lancé, rappelant du coup le slogan de l'événement, « Et si on se lançait des fleurs... »

**« On demande aux artistes
de se rappeler l'époque
où ils faisaient de
la musique dans les bars »**

SYMPOSIUM DE PEINTURE DU CHICOUTIMI Neuf pays, quarante-deux artistes

SAGUENAY (PC) — Quarante-deux artistes provenant de neuf pays viendront faire un tour au Saguenay au cours du mois de juin et ils repartiront en amenant avec eux un petit bout de ses paysages.

En effet, la seconde édition du Symposium international de peinture et de sculpture de Chicoutimi, qui se tient dans le cadre de Challenge Saguenay du 19 au 23 juin, accueillera des artistes en provenance de différents coins de la planète.

Président d'honneur de l'événement, le peintre Jean-Paul Lapointe explique que le comité organisateur a mis beaucoup d'énergie pour recruter des artistes de renommée internationale. Lors de la première édition tenue en 2000, ce sont les peintres québécois qui étaient à l'honneur. Cette année, ces derniers sont toujours présents, mais en plus on a tenu à s'ouvrir sur le monde.

« Ça n'a pas été de tout repos d'éplucher les 150 dossiers des candidatures soumises. Deux critères devaient être remplis: les artistes devaient faire de la peinture figurative et ils devaient être connus internationalement. Ils vont apporter

des oeuvres déjà produites, mais ils vont également se promener dans la région et ramener avec eux un coin du Saguenay. »

L'Internet a été un outil très précieux pour recruter des artistes. Jean-Paul Lapointe et son épouse ont utilisé leurs propres contacts établis au fil des ans, mais ils se sont aussi adressés via Internet à des associations de peintres pour trouver des exposants de qualité.

Cette seconde édition se tiendra aussi sous le signe de la continuité, soutient le président d'honneur. En effet, les artistes seront présents dès l'ouverture le mercredi à 17 h, et ils répondront volontiers aux questions du public du jeudi au samedi, de 9 h à 22 h. Le dimanche, les activités se termineront à 18 h.

En 2000, 40 000 personnes avaient visité les installations de la zone portuaire. On espère évidemment en attirer davantage cette année, notamment grâce à la fresque qui sera réalisée par des jeunes sous la supervision d'un artiste.

Pour absorber une partie des coûts, des billets pour le tirage de deux peintures de Jean-Paul Lapointe, d'une valeur de 3000 \$, sont en vente.

L'heureux destin de Benoît Miron

Le chanteur décroche le rôle-titre dans
la comédie musicale *Don Juan*

JACQUES SAMSON
JSamson@lesoleil.com

■ Guy Cloutier se rendait à Paris pour négocier la présence de Natasha St-Pier dans une comédie musicale, *Don Juan*, qui prendra l'affiche en France en 2003; il a été impossible de s'entendre avec les producteurs en raison d'un problème d'horaire. À tout hasard, il a demandé s'ils avaient d'autres postes à combler, ce qui était le cas. Résultat: un autre de ses protégés, Benoît Miron, a décroché le rôle-titre de cette grande production.

Pour le chanteur québécois qui venait tout juste de lancer son premier album, *Nomade*, tout a été mis en veilleuse. Le disque a été lancé le 25 octobre et, en décembre, au lieu de faire sa tournée de promotion, il se rendait à Paris, d'abord pour passer des auditions, ensuite pour enregistrer les premières pièces de *Don Juan*. Lui, un inconnu, a été choisi parmi 12 candidats sérieux.

En début de semaine, Benoît Miron, rattrapait le temps perdu et faisait cette fameuse tournée de promotion pour parler de son album. À travers tout ça, il songe à monter un spectacle, mais il ne sait pas s'il arrivera à le présenter avant son départ, à l'automne, pour enregistrer d'autres pièces de l'album double qui regroupera la trentaine de chansons de *Don Juan*.

Cette comédie musicale est une très grosse production soutenue par TF1 et par Universal et quand ça partira à l'automne, ça risque de rouler pendant quelques années.

HUMORISTE

C'est comme humoriste que Benoît Miron a fait ses débuts dans le monde du spectacle. Au départ, il a choisi l'humour en faisant des imitations et pour lui, c'était une façon de lutter contre sa très grande timidité.

En spectacle, il travaillait surtout dans les bars et mariés, avec trois enfants, la vie de famille était à peu près impossible.

Après une rupture, il se réoriente. Et là, c'est le long pèlerinage avec son démo chez les producteurs, pour finalement aboutir chez Guy Cloutier.

On l'entoure de gens comme Roger Tabra, Sylvain Michel, David Manet, Tino Izzo et ça débouche sur son album *Nomade*. Parmi les 15 chansons, il n'en signe qu'une, *Rivière de larmes*, mais elle a son importance, elle a été la plaque tournante de sa carrière. Benoît Miron a aujourd'hui 31 ans, il vit nécessairement toute l'in-



« J'ai hâte de monter sur scène, de rouler continuellement. J'ai hâte de ne plus avoir de temps! » s'enthousiasme Benoît Miron.

sécurité qui entoure un début de carrière, mais il a fait ses choix en pleine connaissance de cause.

Et actuellement, ce qu'il trouve le plus difficile, ce sont ces moments creux qui existent entre chaque étape. Les derniers mois ont été très remplis en France, mais le retour au Québec, malgré la promotion, est beaucoup plus calme.

« Là, c'est l'attente. J'ai hâte de monter sur scène, de rouler continuellement. J'ai hâte de ne plus avoir de temps, j'ai hâte de donner, j'ai hâte que ce soit mon tour », dit-il avec le feu dans les yeux.

L'ami Michel paie votre première mensualité!

Grand Am SE I 21 100\$*
309\$/48 mois*
Toit ouvrant et roues aluminium gratuits

Sunfire 2 portes ou 4 portes 11 998\$*
ou **229\$/mois***
sur 48 mois
20 000 km/an

0\$ comptant
0\$ mensualité
0\$ dépôt sécurité

L'Ami Michel
CLOUTIER
PONTIAC BUICK GMC LÉVIS
5290, boul. de la Rive-Sud, Lévis
833-3201

*Rabais GM inclus • Financement bancaire • Transport en sus

6^e édition du 14 au 26 mai 2002

Carrefour INTERNATIONAL DE THÉÂTRE Québec

www.carrefourtheatre.qc.ca

6 PAYS, 19 SPECTACLES, 13 JOURS DE COUPS DE COEUR, D'INTENSITÉ ET DE DÉCOUVERTES THÉÂTRALES!

Chekhov
long... In the Ravine

CE SOIR

...brillant

Classical 96.3

ils manient avec dextérité l'art de raconter une histoire [...], ce qu'ils accomplissent est incroyable. On ne peut douter de l'intensité des personnages.

Now Toronto

La Peste

D'après le roman *La Peste* d'Albert Camus
Adaptation et mise en scène de Marie Dumais
22-23-24 mai à 20h
Salle Multi Méduse
Production Compagnie Marie Dumais (Québec)

Petit Pierre
DÉSALTÉRANT

Texte de Suzanne Lebeau
Mise en scène de Gervais Gaudreault

Une création du théâtre
Le Carrousel

Tout public, à partir de 9 ans

23 mai à 16 h
24 et 25 mai à 19 h
Salle Octave-Crémasie
Grand Théâtre de Québec

DÉBUTE DEMAIN

Nesigurna Prica
(Une histoire incertaine)

En croate avec surtitres français

Une production Teatar & TD (Croatie)

Jimmy, créature de rêve

Texte et mise en scène de Marie Brassard

Une production Infrarouge théâtre (Montréal)

DÉSALTÉRANT

BILLETTERIE (418) 643-8131 / (1 877) 643-8131 (sans frais) www.carrefourtheatre.qc.ca



« Pour ce disque, nous avons décidé de ne mettre aucune restriction et de suivre notre instinct. Pas question d'écarter, par exemple, la contribution d'un batteur ou d'un guitariste », affirme Neil Tennant

Les Pet Shop Boys prennent un virage pop

Ils ne sont toutefois pas parvenus à se débarrasser de l'étiquette «electronica»

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

■ Sans être une révolution, la tendance plus pop du récent CD *Release* des Pet Shop Boys ne passera pas inaperçue. Une approche qui, selon Neil Tennant, s'accompagne de décors plus épurés sur scène, dans le cadre de la tournée qui s'est récemment mise en branle à Miami et qui mènera le tandem britannique au Théâtre Saint-Denis, demain, à Montréal.

Figure de proue du *dance pop* des années 80, Neil Tennant et son complice Chris Lowe ont, pour ainsi dire, toujours été associés à une musique qui puisait ses sonorités à même «l'arsenal» électronique. Synthétiseurs, boîte à rythmes étaient plus responsables du «son Pet Shop Boys» que la guitare, par exemple, qui brillait plutôt, quant à elle, par son absence. À la fin des années 70 et au début des années 80, plusieurs formations partageaient ce parti pris: Human League, Depeche Mode... Un parti pris qui allait coller à la peau de ces formations et les définir. C'est cette perception que le tandem a voulu modifier avec l'album *Release*.

« Pour ce disque, nous avons décidé de ne mettre aucune restriction et de suivre notre instinct. Pas question d'écarter, par exemple, la contribution d'un batteur et d'un guitariste. Chris et moi voulions pousser plus loin. Ne pas répéter la même recette. Le résultat est parfois surprenant, mais je ne pense pas que l'on puisse parler de grand revirement. Par contre, on peut effectivement dire que c'est un disque beaucoup plus pop que *dance* », affirme Neil Tennant, au cours d'une entrevue téléphonique depuis Miami.

Le chanteur avoue que, quelques heures avant le coup d'envoi de cette nouvelle tournée nord-américaine, son coéquipier et lui étaient un peu nerveux et qu'ils espéraient bien que tant le disque que la tournée reçoivent un bon accueil sur notre continent. « Aussi positif que pour les quelques concerts que nous avons présentés en Angleterre », ajoute-t-il. Sur sa lancée, Neil Tennant explique que c'est en Amérique du Nord que l'étiquette d'«electronica» bénéficie de la plus grande popularité.

« J'aime l'electronica, la musique électronique. Mais ce n'est pas une raison pour ne pas faire autre chose. Contrairement à ce que plusieurs pensent, nous n'avons jamais été des puristes de l'électronique. Pour moi, l'electronica est une invention américaine et aux États-Unis, les perceptions sont tenaces. Dans le magazine *Billboard*, *Release* est classé numéro un dans cette catégorie. Alors que ce disque est pop. Je suis presque persuadé que si nous réalisions un disque avec guitare acoustique et orchestre symphonique, il se retrouverait tout de même en première position du palmarès électronique. On de-



Par moments, il y aura quatre guitaristes sur scène lors du spectacle des Pet Shop Boys, à Montréal.

vra peut être le faire pour casser le «moule», lance le chanteur, dans un éclat de rire.

Chose certaine, la présence sur scène de deux guitaristes recrutés pour recréer le travail de Johnny Marr (The Smiths, The The) va sûrement y contribuer. Neil Tennant précise même que pour certaines pièces, son

compère et lui joueront aussi de la guitare. « Par moments, il y aura quatre guitaristes sur scène! »

D'ailleurs, le chanteur se dit très emballé par la contribution de Johnny Marr à *Release*. Un guitariste qui n'en est pas à sa première collaboration avec Pet Shop Boys. « J'adore le jeu de Johnny Marr. Il est très mélodique, subtil. Il a déjà fait quelques brèves interventions pour *Bilingual* et *Behavior*. Mais c'est la première fois qu'il est aussi présent. Sur huit des dix pièces, pour être précis, et c'est vraiment du beau boulot »

Autre objet de fierté pour le chanteur: les pièces *I Get Along*, une belle réussite pop, dit-il, et *The Night I Fell In Love*, qui se veut une réponse aux attaques homophobes du fameux rappeur Eminem. Le chanteur y raconte l'histoire d'un rappeur bien connu qui a une aventure avec un de ses fans. Bien qu'Eminem ne soit pas nommé, il n'est pas très difficile de deviner qui est ce fameux rappeur.

« J'ai eu cette idée au lendemain de toute cette histoire entourant Eminem et Elton John », explique Neil Tennant. Je pense qu'Eminem n'est pas homophobe, mais qu'il joue un rôle, un personnage. On parle de *showbusiness* à l'américaine. Le rappeur de *The Night...* est aussi un personnage. Disons que j'ai voulu renverser la situation et le présenter comme un homosexuel! C'est une réponse pacifique... En même temps, je trouvais cette histoire romantique. Je n'ai pas encore eu de commentaires de sa part, mais je serais énormément surpris de ne pas en avoir! »

Tournée mondiale des Rolling Stones

■ MONTRÉAL — La prochaine tournée mondiale du groupe culte les Rolling Stones se mettra en branle deux jours plus tôt que prévu, soit le 3 septembre, un concert ayant été ajouté à Boston, au FleetCenter. Du coup, le groupe se produira à trois reprises dans la capitale du Massachusetts et ses environs, des spectacles ayant précédemment été annoncés au CMGI Field de Foxboro, le 5, ainsi qu'à l'Orpheum Theatre, trois jours plus tard. Chacun de ces concerts affiche complet. Les Stones seront au Centre Molson de Montréal, le 8 janvier 2003, les billets en vue de ce concert devant être mis en vente le 25 mai. (PC)



Mick Jagger

Les 25 gagnants du GUIDE COMPLET POUR RÉNOVER SA MAISON de Black & Decker



LES ÉDITIONS DE L'HOMME

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| André Jean Sainte-Foy | Laurent Cormier Saint-Basile |
| Marc A. Pelchat Loretteville | Jacqueline Tremblay Matane |
| Carole Tremblay Longue-Rive | Véronique Hamel Courcellette |
| François Déry Québec | Gaétane Blaney Saint-Augustin |
| Jeanne Plourde Rivière-du-Loup | Louise Dextraze Rimouski |
| Denise Lefrançois Boischatel | Mary Audet Saint-Henri |
| Robert Bowen Charlesbourg | Vincent Dumont Rivière-du-Loup |
| Alain Richer Pintendre | Andrée Charest Charny |
| Francine Germain Pont-Rouge | Pierrette Béland Cap-Rouge |
| Manon Therrien Québec | Roland Baril Fortierville |
| Michel Grégoire Thetford Mines | Adrien Marquis Petite Matane |
| Lorraine Hamel Beauport | Jeanne Boucher Sillery |

Veillez prévoir 6 à 8 semaines pour la réception de votre livre qui vous sera envoyé par courrier.

LE SOLEIL
m'amène plus loin
686-3344
1-866-686-3344

0\$ par mois avec 37 840\$ comptant*



Lexus IS-300

Pour moins de 38 000 \$, la IS-300 se livre à vous avec toutes les caractéristiques des voitures de sport hors de prix. C'est un modèle en demande, produit par Lexus en petite quantité. Profitez-en tandis que nous en avons une bonne sélection, toutes prêtes à livrer!



Achat ou location réglé sur place, à des conditions présentement très avantageuses.

*Taxes appliquées en sus. Frais not contractuels. Offres sur place ou en ligne.

À la conquête de la perfection. LEXUS



Aussi disponible en version SportCross

Boulevard LEXUS TOYOTA

120, rue Marais, Québec
683-6565

ÉCHOS DE LA CROISSETTE

Les meilleurs des acteurs «beurs» enrôlés dans le film « Indigènes »

■ CANNES (AFP) — Jamel Debbouze, Samy Naceri, Roschdy Zem, Sami Bouajilah, soit la crème des acteurs français siglés «beurs», sont enrôlés comme troupions dans les troupes nord-africaines qui vont libérer la France dans *Indigènes*, qu'entreprendra prochainement Rachid Bouchareb (*Little Senegal*), annonce *Hollywood Reporter* dans son quotidien cannois.

On tourne l'histoire méconnue des Nord-Africains

Le tournage de cette grosse production, d'un budget de 20 à 25 millions d'euros, commencera à l'été 2003 en Afrique du Nord, en Italie et en Provence (sud de la France), et se poursuivra en hiver en Alsace (est). *Indigènes*, que pourraient rejoindre d'autres pointures, retrace l'histoire méconnue des Nord-Africains qui se sont battus au côté des Alliés contre l'armée allemande pour libérer l'Europe et qui furent souvent de la chair à canon.

« On n'apprend jamais ça dans les livres d'histoire et aucun film n'a traité du sujet », a déclaré le cinéas-

te algérien Rachid Bouchareb (*La victoire en chantant*) de Jean-Jacques Annaud, distingué d'un Oscar, évoquait la participation des soldats d'Afrique noire contre les Allemands).

Pour sa part, Jamel Debbouze, l'architecte Numérobis d'*Astérix*, a estimé que le film est particulièrement important étant donné le contexte politique actuel en France et la montée de l'extrême-droite et de la xénophobie. Ce film « rappellera aux gens, que la France a appelé les Nord-Africains quand elle en avait besoin. Cela changera peut-être l'attitude des gens ».

EN BREF

□ *Sweet Sixteen*, le film de Ken Loach, en compétition pour la Palme d'or, a un distributeur en France (Diaphana), mais il n'en a pas encore en Grande-Bretagne. « Nous espérons en trouver un à Cannes », a précisé la productrice Rebecca O'Brien. *The Navigators*, son dernier film consacré

aux hommes du rail, sacrifiés sur l'autel du libéralisme et de la privatisation, n'a pas été distribué dans les salles britanniques. Produit par Channel Four, il a été diffusé seulement à la télévision.

À moins d'être Écossais, il est difficile de comprendre les adolescents héros de *Sweet sixteen* en raison de leur fort accent. Hier, en conférence de presse, un journaliste britannique a émis le vœu que le film soit sous-titré. Ironie du sort, la conférence de presse retransmise par la télévision du festival n'était pas traduite...

□ Grand ami de Martin Scorsese, le couturier Giorgio Armani a monté les marches lundi pour la présentation de 20 minutes de *Gangs of New-York*, avec Leonardo Di Caprio et Cameron Diaz, habillé en smoking noir... Armani. Le réalisateur, qui est aussi à Cannes en tant que président du jury des courts métrages et de la Cinéfondation, était lui aussi en smoking Armani. Roberta Armani portait une longue robe Giorgio Armani.

Le Ballet-Théâtre Atlantique naîtra avec «Figaro»

MONCTON, N.-B. (PC) — Le Ballet-Théâtre Atlantique, qui en est à ses débuts, s'apprête à vivre des moments intenses au cours des prochaines semaines.

La première production de cette seule compagnie professionnelle de ballet en Atlantique, *Figaro*, marie la pièce satirique et pleine d'esprit de Beaumarchais et la beauté de la musique de Mozart. Le chorégraphe Igor Dobrovolskiy, qui en est le créateur, transforme ainsi un rêve en réalité.

Les sept interprètes et le chorégraphe répètent depuis déjà deux mois dans les nouveaux studios situés au centre-ville de Moncton. « C'est très intense et excitant », estime le chorégraphe originaire d'Ukraine et établi à Moncton depuis plus d'une année. À son arrivée au Nouveau-Brunswick, il a enseigné à l'Académie de Ballet classique. Cinq mois plus tard, il a décidé de créer une nouvelle compagnie professionnelle de ballet qui allie également le théâtre.

« Il n'y avait pas de compagnie professionnelle en Atlantique et je me suis dit, pourquoi les gens de l'Atlantique ne pourraient-ils pas avoir une compagnie professionnelle de ballet-théâtre? », déclare-t-il.

PREMIÈRE MONDIALE

Figaro, qui repose sur les travers amoureux, s'inspire de la pièce de Beaumarchais sur la musique de Mozart. La conception et la chorégraphie d'Igor Dobrovolskiy est une création originale qui sera présentée en première mondiale à Moncton, puis la troupe partira en tournée dans cinq villes des provinces maritimes.

« Ça va bien et c'est du travail très intense parce que nous avons commencé tard. Ils sont de bons jeunes danseurs. Le plus vieux des danseurs, c'est Alexi et il a 25 ans, et les autres ont de 19 à 21 ans. Ils sont jeunes, mais ils ont de l'expérience », affirme Igor Dobrovolskiy.

Selon lui, *Figaro* est tout à fait à l'image de ce que veut réaliser le Ballet-Théâtre Atlantique. Il s'agit d'une œuvre théâtrale. Les interprètes sont non seulement des danseurs, mais aussi des acteurs.

« C'est ça que je veux faire, du ballet théâtral. Je préfère des spectacles pour le public parce que quelques fois les gens vont voir du ballet et ils ne comprennent pas certaines techniques. J'aimerais montrer au public que par la technique classique, nous pouvons jouer une histoire et je suis certain que le public va apprécier la performance et oublier la technique pour aimer les danseurs comme des acteurs », explique-t-il.

Il veut mettre en scène des histoires d'amour, comiques et même des tragédies. C'est une chance, dit-il, pour que les spectateurs soient avec nous sur la scène et vivent des émotions.

Quand on entre dans le studio de la rue Church, on sent cette fébrilité qui accompagne une première. Non seulement c'est leur premier spectacle, mais c'est aussi une première mondiale. Ces danseurs arrivent d'un peu partout, de la France, du Québec, de l'Australie, du Bélarus, de l'Ukraine et de la Moldavie. Ils sont enthousiastes et voient dans ce nouveau défi une occasion de se développer.

BEAUTÉ

à la Baie

une prime pour VOUS

Biotherm vous offre une prime exclusive à l'achat de 26 \$* ou plus de produits Biotherm.



EXCLUSIVEMENT À LA BAIE

- BRONZE MAGIC - Visage FPS 15, 15ml
- AQUA SPORT - Gel glacial jambes, 30ml
- HYDRA FLEX - Lait corporel hydratant remodelant, 30ml
- BIOSOURCE - Gelée nettoyante moussante, 15ml
- AQUASOURCE - Gel crème oligo-thermal ultra hydratant, 15ml
- POCHETTE À COSMÉTIQUES

*Avant les taxes applicables. Une prime par personne, tant qu'il y en aura, du 23 mai au 9 juin 2002.

NOUVEAU SOURCE THÉRAPIE

Pur concentré thermal
Soin perfecteur de peau

5 secondes pour une peau veloutée.

5 jours pour une peau régénérée.

Flacon de 30 ml - 48 \$



BIOThERM

la Baie
J'aime, j'achète!



Primes HBC



Amassez des points dans tous les magasins de la Compagnie de la Baie d'Hudson : la Baie, Zellers, Déco Découverte ou hbc.com. AMASSEZ RAPIDEMENT DES POINTS EN UTILISANT VOTRE CARTE HBC LA BAIE DU ZELLERS. OBTENEZ 25 POINTS ADDITIONNELS POUR PRESQUE CHAQUE DOLLAR DÉPENSÉ.

TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES.

Mes premières vacances



Papa et maman sont partis se détendre quelques jours à l'Auberge des Falaises. Je sais qu'ils vont se relaxer dans des chambres super, avec une vue magnifique sur le fleuve, et qu'ils vont manger comme des rois.

Mais moi, c'est ma super mamie qui vient me garder. Alors qui d'après vous va passer les plus belles vacances ?...



250, chemin des Falaises
La Malbaie (Pointe-au-Pic)
GSA 2V2
(418) 665-3731
www.aubergedesfalaises.com
Courriel : falaises@charlevoix.net

Forfait chambre avec souper 5 services et copieux déjeuner à compter de \$120.00 par personne. Aussi disponible, forfaits baleines, golf, massage, escapade, hautes-gorges, noces, etc.

Réservations : 1-800-386-3731

LA SANTÉ DE VOS OS EST IMPORTANTE !

Vous êtes une femme âgée de 55 à 80 ans et vous êtes ménopausée depuis 5 ans

- vous ne recevez pas de traitement contre l'ostéoporose
- vous ne prenez pas d'hormones.

Vous pourriez participer à un projet de recherche, d'une durée de 2 ans, portant sur le traitement de l'ostéoporose mené par une équipe expérimentée dans le domaine, sous la supervision du Dr Jacques Brown.

Si vous êtes admissible, vous recevrez gratuitement le médicament à l'étude (prise orale quotidienne vs prise orale mensuelle) ainsi que des suppléments de calcium et de vitamine D.

Ce projet a été approuvé par le comité d'éthique de la recherche clinique du CHUL du CHUQ (52.05.03).

Pour plus d'information communiquez avec Le groupe de recherche sur les maladies osseuses avec le Dr Jacques Brown.

Téléphone:
(418) 990-0751
(en tout temps)



Un verre intelligent avertit le serveur lorsqu'il doit être rempli

SHELLEY EMLING
Cor News Service

NEW YORK — Les diners et les soupers bien arrosés pourraient l'être encore davantage grâce à un « verre intelligent » qui avertit le serveur ou le barman dès qu'il a besoin d'être rempli.

Des restaurateurs et des tenanciers de bar ont déjà manifesté de l'intérêt pour cette verrerie de haute technologie qui répond à une des plaintes les plus fréquentes de la clientèle des établissements du monde entier où on sert à boire, à savoir qu'il est impossible de faire signe au personnel quand on désire un autre verre. « Le téléphone n'arrête pas de sonner », se réjouit Paul Dietz, dont l'équipe des Laboratoires de recherche électrique Mitsubishi, au Massachusetts, a conçu le système iGlassware.

Il espère que les verres intelligents seront commercialisés dans un avenir rapproché. Le circuit du prototype ne coûte pas plus cher qu'une canette de boisson gazeuse, ce qui le rend abordable pour la plupart des établissements. Il est intégré dans un matériau conducteur lavable au lave-vaisselle, semblable à la technologie d'étiquetage utilisée pour protéger les marchands contre le vol à l'étalage.

Dans la base du verre se trouve une puce reliée à un minuscule émetteur radio. Le verre peut détecter quand son contenu descend au-dessous d'un niveau prédéterminé et envoie alors le signal qu'il a besoin d'être rempli. Une bobine encastrée dans le dessus de la table fournit l'énergie au verre et transmet le signal de remplissage.

Ce signal, qui comporte un code numérique unique pour chaque verre, peut être capté par un poste de réception au bar ou par des appareils sans fil transportés par

le personnel sur le plancher. Et voilà ! Le client se retrouve à nouveau avec un verre plein devant lui, parfois même avant qu'il n'ait eu le temps de se rendre compte qu'il en voulait un autre.

Dietz soutient que le verre serait totalement transparent avec une base teintée, de sorte que les clients auraient l'impression de boire dans un verre ordinaire. Il affirme que l'idée de ce verre est venue alors que son équipe était à mettre au point une technologie capable de suivre de multiples touches effleurées simultanément sur un écran tactile. Cette technologie pourrait permettre aux clients assis aux différentes tables d'un restaurant de passer en même temps leur commande de façon électronique, sans avoir à faire appel à un serveur.

CHAQUE SECONDE COMPTE

Ronald Cole, un expert en gestion de l'hôtellerie et de la restauration à l'Université du Delaware, considère que le verre intelligent est un concept génial à une époque où chaque seconde compte pour les clients. « Les gens disent toujours que l'attente pour recevoir leur consommation constitue une grande cause de frustration, alors je crois que les tenanciers de bar et les restaurateurs accueilleront favorablement cette technologie », explique-t-il.

Il ajoute que le verre intelligent s'inscrit dans le virage technologique entrepris par l'industrie de la restauration. Déjà, les restaurateurs utilisent des téléavertisseurs à vibration et des sous-verre à voyant lumineux qui avertissent silencieusement les clients que leur table est prête, ce qui évite de devoir faire une annonce dans des haut-parleurs. Certains restaurants ont tenté l'expérience de laisser à leurs clients le soin de *biper* leur serveur quand ils sont prêts à commander ou à recevoir leur addition.

En Grande-Bretagne, une chaîne de restaurants populaire appelée YO! Sushi donne à ses clients la possibilité de remplir eux-mêmes leur bière pression grâce à des distributeurs spéciaux au centre de chaque table. Chaque consommation est inscrite sur un écran de façon à ce que les clients puissent savoir combien de bières ils ont bues et combien d'argent ils ont dépensé.

« Le temps est critique de nos jours, et les bons restaurants le comprennent », affirme Cole. Dietz se fait aussi enthousiaste à propos du potentiel du verre intelligent, indiquant que l'interminable attente pour se faire servir un verre est sa bête noire depuis des années. « J'aime les mets épicés et il me faut beaucoup d'eau, dit-il. Mais j'attends tout le temps que quelqu'un remplisse mon verre. »

Si, au moins, ce verre était assez intelligent pour appeler un taxi...

Penthouse s'excuse

■ NEW YORK — Le magazine américain *Penthouse* s'est excusé et a réglé à l'amiable une poursuite intentée par une femme dont les photos d'elle nue ont été publiées et vendues comme étant celles de la joueuse de tennis Anna Kournikova. Le montant déboursé à la jeune femme de 28 ans, Judith Soltesz-Benetton n'a pas été dévoilé. Elle réclamait 10 millions \$ en dommages. Dans ses excuses écrites, l'éditeur Robert Guccione indique que lui et le magazine s'excusent profondément pour la publication des clichés. On parle d'une erreur terrible mais totalement

non intentionnelle. Judith Soltesz-Benetton est la bru du designer de mode Luciano Benetton. Les photos auraient été prises il y a sept ans, près de Miami. M. Guccione estime qu'environ 1,2 million de copies de l'édition en cause ont été distribuées. (AP)

Oasis revient au Québec

■ MONTRÉAL — Oasis se produira au Québec pour la première fois depuis plus de sept ans, cet été, dans le cadre d'une tournée nord-américaine devant suivre de peu la mise en mar-

ché de son nouvel album. Le groupe britannique sera en effet au Centre Molson de Montréal, le 16 août, a-t-il fait savoir dans son site Web (oasis.net.satachi.com), précisant que les places en vue de ce spectacle seraient disponibles le 1^{er} juin. La maison de promotion House Of Blues, qui doit rendre publique la nouvelle sous peu, a confirmé les informations véhiculées par Oasis, à l'exception de la date de mise en vente des billets, se bornant à parler de « début juin ». L'ensemble mené par les frères Liam et Noel Gallagher n'a jusqu'à présent joué qu'une seule et unique fois dans la province. C'était le 12 mars 1995 au Club Soda de Montréal.

Un autre Picasso aux enchères

■ LONDRES — Un tableau de Pablo Picasso, *Nu au collier*, estimé à entre 13,6 et 12,8 millions \$, va être mis aux enchères le 25 juin à Londres, a annoncé hier Christie's. Inspiré de sa muse Marie-Thérèse Walters, le tableau sera exposé pour la première fois en plus de 60 ans, jeudi chez Christie's, a précisé la maison d'enchères dans un communiqué. *Nu au collier* a été peint en 1932 en pleine liaison du peintre avec sa jeune muse. (AFP)



12 245\$. Assez parlé.



Saturn SL 2002

213\$
/mois./48 mois
0\$ comptant

Comprend :
* Transmission manuelle
* Deux sacs gonflables à l'avant

* Banquette arrière à dossiers rabattables divisés 60/40
* Radio AM/FM

ou

12 245\$

Prix d'achat comptant. Transport en sus (750 \$)

Obtenez une transmission automatique et la climatisation pour 42 \$/mois de plus

Saturn Coupé 3 portes SCI 2002

245\$
/mois./48 mois
0\$ comptant

Comprend :
* Transmission manuelle
* Deux sacs gonflables à l'avant
* Banquette arrière à dossiers rabattables divisés 60/40

* Radio AM/FM avec lecteur de disques compacts

ou 14 765\$ Prix d'achat comptant. Transport en sus (750 \$)



Saturn intermédiaire L100 2002 Groupe valeur sûre

325\$
/mois./48 mois
0\$ comptant

Comprend :
* Transmission automatique
* Climatisation
* Lève-glaces et verrouillage électriques

* Télécléverrouillage
* Radio AM/FM avec lecteur de disques compacts
* Béquet arrière et roues en alliage

ou 21 300\$ Prix d'achat comptant. Transport et taxe d'accise en sus (930 \$)



OFFRE DE LOCATION SUR LES VOITURES DES SÉRIES S ET L

0\$

Comptant

0\$

Dépôt de garantie

0\$

Premier paiement de location fait par Saturn

Chaque Saturn 2002 comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur. Nos offres de location comprennent les frais de transport, la préparation à la route et la taxe d'accise, lorsque cela s'applique.

Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN • Ces offres sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées. Elles s'appliquent aux nouveaux modèles Saturn 2002 en inventaire. Le prix d'achat inclut un crédit de livraison et ne peut être jumelé à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location. L'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. Le transport et la taxe d'accise ne sont pas inclus dans le prix d'achat comptant. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 80 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. L'offre de location est sujette à l'approbation de crédit. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Une commande ou un échange de véhicules entre détaillants peut être requis. Voyez votre détaillant Saturn pour plus de détails.

Saturn Saab Isuzu de Québec
765, rue Marais
Québec
681-5777

Saturn Saab Isuzu Rive-Sud
4585, boul. de la Rive-Sud
Lévis
835-1888

Saturn Isuzu de Sainte-Foy
3330, rue Watt
Sainte-Foy
653-1312

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-3320

AGENDA

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À :

Suzanne Ruel
LE SOLEIL
925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, succ. terminus,
Québec (Québec), G1K 7J6
Tél: 686-3489 Téléc: 686-3374
Courriel: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique: (2) remarquable, (3) très bon, (4) bon, (5) moyen, (6) pauvre. Les cotes sont fournies par Medafilm, elles peuvent différer de celle des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494). Spider-Man (4) v.f. 12h15, 12h45, 13h15, 15h, 15h30, 16h, 18h, 18h30, 19h, 20h45, 21h30, 21h50 (G). Les voyous de Brooklyn (5) 16h20, 21h10 (13 ans). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) 13h10, 15h25, 18h10, 20h20 (13 ans). Le roi Scorpion (5) 13h30, 18h35 (G). La guerre des étoiles épisode II: L'Attaque des clones (3) 12h, 12h15, 12h30, 15h15, 15h30, 15h45, 18h15, 18h30, 18h45, 21h15, 21h40, 22h (G). Comme un garçon (1) 12h10, 14h35, 17h, 19h20, 21h40 (13 ans). Changement de voie (4) 13h40, 16h25, 18h50, 21h55 (G). Le nouveau (6) 13h35, 16h15, 19h10, 21h35 (G). La chambre forte (4) 13h05, 15h55, 19h05, 21h45 (13 ans). La mystérieuse mademoiselle C. (4) 12h50, 15h35, 18h20 (G). Tanguy (4) 12h40, 15h10, 18h25, 21h25 (G). Le peuple migrateur (4) 13h20, 16h05, 18h20, 20h50 (G). Le seigneur des anneaux (3) 20h30 (G). Infidèle (5) 13h, 16h10, 18h40, 21h20 (13 ans). Tarifs: 9,75\$. 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75\$. Matinée (sauf jours fériés): 6,75\$. Avant 18h sam. et dim. et jours fériés: 7,75\$. Mardis et mercredis: 6,25\$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746). La guerre des étoiles épisode II: L'Attaque des clones (3) 12h, 15h15, 18h45, 22h (G). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) 14h, 16h30, 18h55, 21h05 (13 ans). Changement de voie (4) 13h50, 16h15, 19h10, 21h40 (G). Spider-Man (4) v.f. 12h30, 12h45, 15h40, 16h, 18h20, 18h30, 21h10, 21h30 (G). Le nouveau (6) 13h20, 16h10, 18h25, 20h45 (G). Infidèle (5) 13h, 15h50, 18h15, 20h50 (13 ans). Comme un garçon (1) 13h30, 16h20, 19h, 21h20 (13 ans). Tarifs: 8\$, âge d'or et adolescents jusqu'à 17 ans: 5,50\$; tous les jours avant 18h: 5,50\$; mardi et mercredi toute la journée: 5,50\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550). Comme un garçon (1) 12h05, 14h25, 16h45, 19h15, 21h45 (13 ans). About a Boy (1) v.o.a. 12h10, 14h30, 16h50, 19h20, 21h50 (13 ans). La guerre des étoiles épisode II: L'Attaque des clones (3) 12h, 12h30, 13h, 15h15, 15h30, 16h10, 18h25, 18h45, 19h10, 21h25, 22h, 22h15 (G). Unfaithful (5) v.o.a. 13h20, 16h, 18h50, 21h40 (13 ans).

DU MARDI AU DIMANCHE
STATION SPATIALE 3D
12 h • 13 h • 15 h • 17 h • 19 h • 21 h
Les mardis et mercredis à 21 h, V.O.A. avec narration de Tom Cruise
Océan & Oasis
14 h • 16 h • 18 h • 20 h
IMAX 627-4688



Le groupe «Alain Morisod & Sweet People» est en spectacle ce soir à 20 h à la Salle Albert-Rousseau. Réservations: 659-6710.

(13 ans). Le nouveau (6) 12h45, 15h, 18h20, 20h50 (G). Spider-Man (4) v.o.a. 12h20, 13h05, 15h10, 16h05, 18h30, 19h05, 21h15, 21h55 (G). Se souvenir de belles choses (4) 15h50, 21h35 (G). Le roi Scorpion (5) 12h40, 15h05, 18h55, 21h10 (G). La chambre forte (4) 13h10, 16h15, 19h, 21h30 (13 ans). Tanguy (4) 12h50, 15h40, 18h35, 21h20 (G). L'ère de glace (4) 13h15, 15h45 (G). Un homme d'exception (4) 12h55, 18h40 (13 ans). Le seigneur des anneaux (3) 20h (G). Soir: adultes 12\$, enfants et aînés: 6,25\$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,50\$; enfants et aînés: 6,25\$.

CLAP (650-CLAP). Atanarjuat — L'homme rapide (3) v.o. inuk. s.t.f. 14h45, 21h (G). Hollywood Ending (4) v.o.a. 12h, 15h20, 19h40, 21h40 (G). Lantana (3) 17h20 (G). No Man's Land (3) v.o.s. croate-ang.-fr. s.t.f. 16h50 (13 ans). Pas d'historiel (1) 13h55 (G). Le peuple migrateur (4) 12h10, 14h05, 15h55, 17h40, 19h30 (G). Tanguy (4) 21h20 (G). Le tunnel (3) 11h40, 17h55 (13 ans). Y tu Mama Tambien (Et... la mère aussi) (4) v.o. esp. s.t.f. 12h30, 14h35, 19h, 21h10 (16 ans). Tarifs: 7\$, ven. au dim. après 18h: 8,50\$. Sam. et dim. avant 18h, 7,75\$. étudiants: 6\$, 50 à 64 ans: 6,25\$, 65 ans et plus et 14 ans et moins: 5,75\$. Mar. et mer.: 5,75\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). La guerre des étoiles épisode II: L'Attaque des clones (3) 12h30, 13h, 15h45, 18h15, 19h, 19h30, 20h10, 20h40 (G). Comme un garçon (1) 13h25, 16h10, 19h10, 21h45 (13 ans). Spider-Man (4) v.f. 12h30, 13h15, 15h40, 16h15, 19h, 19h40, 21h45, 22h20 (G). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) 13h35, 15h55, 19h20, 21h40 (13 ans). Le roi Scorpion (5) 13h30, 16h, 19h10, 21h30 (G). Changement de voie (4) 12h35, 15h20, 19h45, 22h10 (G). L'ère de glace (4) 13h, 15h10, 19h15, 21h10 (G). La mystérieuse mademoiselle C. (4) 13h05, 15h45, 18h50, 21h35 (G). Le nouveau (6) 12h45, 15h, 17h15, 19h25, 21h40 (G). Infidèle (5) 13h10, 16h10, 19h15, 22h (13 ans).

LIDO (837-0234). Spider-Man (4) v.f. Mer. Jeu. 13h, 18h45, 21h30 (G). Une hirondelle a fait le printemps (4) Mer. Jeu. 13h, 19h, 21h30 (G). La mystérieuse mademoiselle C. (4) 13h (G). Le roi Scorpion (5) Mer. Jeu. 19h, 21h30 (G). Lantana (3) Mer. Jeu. 13h, 18h45,

21h30 (G). Le nouveau (6) Mer. Jeu. 13h, 19h, 21h30 (G). Le peuple migrateur (4) Mer. Jeu. 13h, 19h, 21h30 (G). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) Mer. Jeu. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Un week-end à Gostorf Park (3) Mer. Jeu. 13h, 18h35, 21h30 (G). Infidèle (5) Mer. Jeu. 13h, 18h45, 21h30 (13 ans). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. 13 à 20 ans: 7\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Lun. mar. mer. 7\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Jeudi: 5\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

DES CHUTES (831-2660). Spider-Man (4) v.f. Mer. Jeu. 13h, 18h45, 21h30 (G). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) Mer. Jeu. 13h, 19h, 21h30 (13 ans). Le nouveau (6) Mer. Jeu. 13h, 19h, 21h30 (G). Changement de voie (4) Mer. Jeu. 13h, 19h, 21h30 (G). La mystérieuse mademoiselle C. (4) 13h (G). Le roi Scorpion (5) Mer. Jeu. 19h, 21h30 (G). Infidèle (5) Mer. Jeu. 13h, 18h45, 21h30 (13 ans). Le fabuleux destin d'Amélie Poulin (2) Mer. Jeu. 13h, 18h45, 21h30 (G). Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. 13 à 20 ans: 7\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Ven. sam. dim. (jour): 7\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Lun. mar. mer. 7\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4,50\$. Lundi: 5\$. 12 ans et moins et 65 ans et plus: 4\$.

STARCITÉ (874-0255). Star Wars Episode II: Attack of the Clones (3) v.o.a. 12h, 15h30, 19h, 22h30 (G). The New Guy (6) v.o.a. 12h45, 15h, 17h15, 19h25, 21h50 (G). Infidèle (5) 12h40, 13h40, 15h25, 18h25, 19h, 19h35, 21h45, 22h20 (13 ans). Spider-Man (4) v.f. 12h15, 12h30, 13h, 13h30, 14h, 14h30, 15h15, 15h40, 16h10, 16h30, 17h, 17h30, 18h30, 19h, 19h30, 19h45, 20h, 20h30, 21h30, 22h, 22h30, 22h45 (G). Les voyous de Brooklyn (5) 19h10, 21h25 (13 ans). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) 13h10, 15h20, 17h30, 19h40, 22h10 (13 ans). Meurtre en équation (5) 13h20, 16h05, 18h55, 21h35 (13 ans). Changement de voie (4) 12h35, 15h, 19h15, 21h35 (G). Frêle (3) 13h25, 16h, 19h20, 21h40 (13 ans). Crimes et pouvoir (5) 13h40, 16h35, 19h45, 22h15 (13 ans). La mystérieuse mademoiselle C. (4) 13h15, 16h20 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465). Spider-Man (4) v.f. Mer. Jeu. 19h30 (G). Moïse: l'affaire Roch Thériault (4) Mer. Jeu. 19h45 (13 ans). Tarifs: 7,25\$. 13 à 19 ans

et âge d'or: 5,25\$. 12 ans et moins: 3,50\$. Matinées et mar. merc.: 5\$. 12 ans et moins: 3,50\$.

CINÉPARC ST-NICOLAS (831-0778). Écran 1: Spider-Man (4) v.f. (G) et Le nouveau (6) (G) 19h30. Écran 2: Le roi Scorpion (5) (G) et Libellule (5) (G) 19h30.

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. À 14h: Voyage illusoire, de Georges Dufaux. Durée: 52 minutes. Gratuit.

THÉÂTRE

CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE. «LA MERIDIENNE» à 17h et 21h. «CHEKHOV LONGS... IN THE RAVINE» à 19h au Palais Montcalm. «LA PESTE» à 20h à la salle Multi de Méduse. «PLEIN POUVOIR AUX SCENOS...» à 21h à Rouge, arts et événements. Réservations: 643-8131 ou 1-877-643-8131.

PAUVRE IDIOTE de Pierre-Yves Lemieux. Mise en scène de Jacques Lessard. Int.: Carol Cassinat, Simone Chartrand, Maryselle Kirouac, Christian Michaud. À 20h30 au Théâtre de la Fenière, 1500, rue de La Fenière, L'Ancienne-Lorette. Réservations: 872-1424 ou 1 877 872-1424. Billets: 25\$, samedi 26\$. Prix de groupe et forfaits disponibles.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

ALAIN MORISOD & SWEET PEOPLE. À 20h. Salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710.

DAMIEN PLAISANCE. Enregistrement public de son deuxième CD. À 20h Aux Oiseaux de passage, 499, 48 Avenue. Rés. 524-0555.

DUO ROBERT BURMAN ET LORRIE GOODMAN. À 21h30. Bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

HOMMAGE À ALANIS MORISSETTE avec Infatuation Junkie. À 21h30 au Liquor Store, Place de la Cité. Info: 657-1670.

CHAPEAU CLAUQUE revue musicale. Mar. au sam. à 20h30 (repas à 18h30), au cabaret Les Folies de Paris, 252, rue Saint-Joseph. Coût: à compter de 44\$ (spectacle), 65\$ (souper-spectacle). Réservations: 523-4777.

MUSIQUE

LES VIOLONS DU ROY. Chef: Bernard Labadie. Soliste: Robert Levin, piano. Au programme: Symphonie no 4 en do majeur, K338 et Concerto pour piano no 23 en la majeur, K 488 (Mozart). Symphonie no 1 en do majeur, op 21 (Beethoven). Improvisation sur des thèmes suggérés par le public (R. Levin). À 20h au Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

CONFÉRENCES

LE CLUB D'ORNITHOLOGUES DE QUÉBEC. Excursion ornithologique au domaine Maizerets. À 17h30. Départ dans le stationnement du domaine Maizerets, 2000, Boul. Montmorency, Québec. Gratuit.

UNE PELOUSE SANS PESTICIDES... OUI C'EST POSSIBLE par Lili Michaud, agronome. À 19h30 au Centre municipal Mgr-Laval, 2, rue du Faray, Beauport. Gratuit. Info: 691-6913.

PARENTS UNIQUE SAINT-ROMUALD. «Détestable perfection» par Solange Pelland. À 19h30 au 2225, boul. River-Sud, Saint-Romuald. Coût: 5\$. Info: 839-1869.

LE PÈRE BENOÎT STANDAERT, moine bénédictin de l'Abbaye Saint-André-de-Bruges, en Belgique, parle de la prière, des Psalmes, du Notre Père, de spiritualité mariale, de la lectio divina et répond aux questions des participants. À 19h30 Au puits de Jacob, 20, rue Buade. Info: Editions Anne Sigier, 687-3564.

MAISON DE LA FAMILLE D.A.C., 4985, 1e Avenue, Charlesbourg. «Où faire avec nos émotions négatives?». À 19h30. Coût: 5\$. Inscriptions: 623-5705.

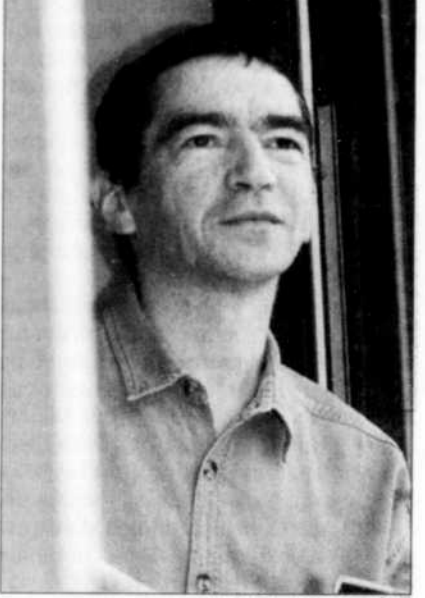
ACTION DES CITOYENS POUR LE MAINTIEN DE LA QUALITÉ DE VIE À QUÉBEC. Assemblée générale annuelle à 19h30 à la Salle du conseil de l'ancien hôtel de ville de Val-Bélair, 1105, Avenue de l'Église Nord, Val-Bélair. Info: 842-9871.

ASSOCIATION DES PROFESSIONNELLES À LA RETRAITE. Dîner dans une auberge de l'île d'Orléans en compagnie de l'historien Jacques Lacoursière. Informations: 692-0022.

MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC, 573, 1re Avenue. À 19h: Sessions de groupe «La vie de famille» (8 au 29 mai); «Affirmation de soi» pour toute personne intéressée à améliorer sa capacité d'exprimer ses besoins, ses sentiments et ses opinions (8 au 29 mai) et «Prise de décision» pour toute personne ayant des difficultés à faire des choix (8 au 29 mai). Inscriptions: 5\$. Info: 529-0263.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI. Tél.: 651-4280. Café Entr'elles, de 13h30 à 16h; atelier «Le soufre et la conscience de soi» animé par Manon Bouchard, de 13h30 à 14h30. Demain à 13h30: conférence «Moi? Candidate?» par Le Groupe Femmes, politique et démocratie.

CLUB CHIFFRES ET LETTRES. Réunion à 19h30 au Collège de Merici, 755, chemin Saint-Louis. Informations: 683-5611.



C'est devant public que Damien Plaisance a choisi d'enregistrer son 2^e album, ce soir et demain à 20h. Aux oiseaux de passage. Il interprétera une vingtaine de chansons sous la direction d'André Godbout, contrebassiste et arrangeur, et il sera accompagné aux percussions de Ralph Côté. Réservations: 524-0555.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les mercredis à 19h30 au sous-sol de l'église de Giffard, chemin Royal (arrière de l'église, rue Guimond). Inf.: 871-0131.

PHOBIES-ZÉRO, soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux et à leurs proches. Rencontres les mercredis à 19h au CLCS Frontenac, 17, Notre-Dame Sud, Theford Mines. Info: 338-3511.

CLUB TOASTMASTER VIEWPOINT (en anglais), l'art de parler en public. De 19h15 à 21h30, au centre de loisirs La Cavée, 69, rue Juchereau, Beauport. Inf.: 687-8786.

CLUB TOASTMASTER ALEGRIA (en espagnol). De 7h à 8h30 au restaurant Le Normandin, coin boul. Charest et Marie-de-l'Incarnation. Inf.: 641-0007 ou 656-0950.

ALCOOLIQUES ANONYMES, GROUPE PARASOL. Réunion à 12h15 tous les mercredis au 815, Av. Joffre.

OUTREMANEGERS ANONYMES. Groupe Gratitude, à 19h30, 20, av. du Bogaçe, 3e étage, Sainte-Marie, Beauce. Info: 387-3945.

ACTIVITÉS SOCIALES

ÂGE D'OR DE VANIER. Cours de danses en ligne mercredi à 13h30 (interm. avancé); jeudi à 13h30 et 19h30 (intermédiaire). Coût: 3\$. Info: 688-8184.

GROUPE LA MOISSON D'OR, personnes de 50 ans et plus. Activités diverses de 9h30 à 14h30, au parc Ferland, 1600, 8e Avenue. Info: 842-5712.

CLUB SOCIAL DES 9. Cours de danses en ligne (débutant, inter, avancé) mar. et mer. p.m. et soir, au 8400, boul. Henri-Bourassa. Coût: 2\$. Info: 626-0388.

DIVERS

JOURNÉE MONDIALE DE LA JEUNESSE. De 7h30 à 9h30 aux principales intersections de Québec et de Lévis: collecte urbaine au profit de la 17^e journée mondiale de la jeunesse (grand rassemblement avec le pape Jean-Paul II le 28 juillet prochain à Toronto).

À SURVEILLER

PÈLERINAGE À SAINTE-ANNE DE BEAUPRÉ. Les responsables de l'animation pastorale des régions Québec-Centre et de Beauport proposent aux paroisses un pèlerinage à Sainte-Anne-de-Beaupré mardi le 28 mai de 13h à 17h30. Info: secrétaire de votre paroisse.

LA PAROISSE NOTRE-DAME DE VANIER. Dimanche le 2 juin, fête des 75 ans de présence à Vanier des Soeurs de la Charité de Saint-Louis. Messe à l'église Notre-Dame-de-Recouvrance à 11h, suivie d'un repas à la salle de l'église. Confirmer votre présence au 681-6124.

MAISON DE LA FAMILLE DE BELLECHASSE. Fête familiale à l'occasion du 10^e anniversaire de la maison de la famille. De 11h à 17h le 2 juin au centre communautaire de Saint-Lazare. Information: 883-3101.

LES AMIS DU MUSÉE DU QUÉBEC organisent un voyage culturel au Musée des Beaux-arts de Montréal les 14 et 15 juin, à l'exposition des Grands maîtres italiens. De plus, un tour de ville guidé sur l'architecture de Montréal et la visite du Musée de la Pointe-à-Callière. Inscriptions et informations: 644-0893.

LE REGROUPEMENT EXPO-PLANTES organise un voyage le 6 juillet. Destination: le Jardin des Chênes et les Jardins de Métis. Coût: 80\$. Réservations et informations: 652-0114.

La Société des
Timbres de Pâques
remercie sincèrement
les compagnies

BANQUE DE MONTRÉAL • BANQUE ROYALE
COMMISSION JEUNESSE DU PARTI LIBÉRAL DU CANADA
et leurs employés

POUR LEUR PARTICIPATION À LA 11^e ÉDITION
DU 24 HEURES TIMBRES DE PÂQUES
DES 15 ET 16 JUIN 2002
SUR LES PLAINES D'ABRAHAM

AU NOM DES ENFANTS HANDICAPÉS DE LA RÉGION DE QUÉBEC
MERCI DE VOTRE PARTICIPATION

HOROSCOPE

Le Mercredi 22 mai 2002
Bélier: du 21 mars au 20 avril
Ne laissez pas vos sentiments prendre le dessus sur vos intentions véritables avec l'être aimé. Autrement, vous risquez d'être un malentendu entre vous. Vous auriez avantage à sortir du foyer afin de vous distraire. Pourquoi pas une sortie au théâtre ou au cinéma? Soyez calme, c'est mieux pour votre santé.
Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vos transactions financières sont plutôt confuses. Il vaudrait mieux que vous preniez tout le temps nécessaire avant de prendre une décision. Vous aurez beaucoup de satisfaction au foyer ou en famille. L'entourage de vos proches vous tendra et vous serez mieux en mesure d'affronter les inconvénients de la vie.
Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre vivacité d'esprit vous permettra d'obtenir

de bons résultats au travail ou lors de réceptions mondaines. Cependant, si vous vous fatiguez par suite d'abus, votre équilibre nerveux en pâtira au détriment de vos desirs et aussi de votre entourage. Ne cherchez pas la bête rare, elle est déjà à vos pieds, mais vous ne savez pas comment l'apprivoiser.
Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Sur le plan amical, on tentera à vous pousser à commettre une action qui vous déplaît; refusez net. Au travail, changez de tactique, ne prenez aucune décision irréfléchie. Une personne vous observe afin de tirer profit. Sur le plan sentimental, vous aurez intérêt à ne pas divulguer certains faits. À la maison, peu ou pas de problèmes. Vous vous sentirez nonchalant.
Lion: du 23 juillet au 23 août
Vos amours seront belles, consolantes, confortantes, malgré des rendez-vous manqués. Les cœurs battront en cadence à

l'unisson. Si votre cœur est libre, vous rencontrerez l'amour dans des circonstances romanesques. Au travail, ne vous départez pas d'une attitude de prudence pour protéger vos intérêts. Voyez toujours à conserver votre sang froid afin de ne pas agir sous le coup d'une appréhension.
Vierge: du 24 août au 22 septembre
Des changements brusques et soudains risquent de contrecarrer vos projets d'ordre personnel. Gardez le moral car tout devrait rentrer dans l'ordre. Vous trouverez sûrement une solution à ces inconvénients. Vos efforts au travail s'avéreront gratifiants. Au foyer, ne craignez pas d'écouter les conseils d'un parent, car ils ne menaceront en rien votre ménage.
Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Dans votre vie professionnelle, vous avez tendance à prendre certains avantages pour acquis. Méfiez-vous, vous créez des précédents et vous suscitez des jalousies. Montrez-vous indépendant et autonome. Sur le plan sentimental, vous ferez de nouvelles conquêtes qui vous stimuleront. En affaire, vous jouissez

d'une relative aisance.
Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous aurez à prendre une décision importante en matière de placements financiers. Vous devrez faire un équilibre entre diverses informations que vous possédez avant de vous engager. Au plan social, vous savez profiter de la vie et les gens apprécient votre compagnie. La personne aimée ne cesse de penser à vous en ce jour.
Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Prenez le temps de renouer et de cultiver vos relations interpersonnelles afin de permettre d'exprimer votre sincérité et votre assurance. La personne chère sera nerveuse et irritable de sorte que vous devrez faire preuve de patience. Un court voyage vous aidera à traverser ce mauvais moment, mais n'abusez pas des boissons alcooliques.
Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
N'entreprenez aucune initiative sur le plan

financier. Vous pourriez faire une erreur. C'est le temps de relaxer et de refaire le plein d'énergie après plusieurs jours de labeur. Vous avez besoin de stimulation affective. Prenez le temps d'analyser vos besoins fondamentaux avant de vous engager dans de nouvelles aventures.
Verseau: du 21 janvier au 19 février
L'application et la minutie que vous avez apportées à votre travail commencent à porter des fruits. Une augmentation de salaire ou autre gratification vous sera proposée. Mais ne brûlez pas les étapes, laissez plutôt les personnes compétentes juger de vos capacités. Un lent changement s'amorce au niveau familial. Des projets à long terme s'élaborent et augmentent l'harmonie régnante.
Poissons: du 20 février au 20 mars
Ne pensez pas que la personne aimée peut satisfaire tous vos caprices. Il serait préférable d'établir dans le temps vos demandes. Au travail, vous recevrez quelques témoignages de satisfaction pour le travail que vous avez produit. Un court voyage ou un déplacement hors des sentiers battus pourrait survenir aujourd'hui.

DIVERTISSEMENTS

LA VIE QU'ON MÈNE



PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES JUNGLES



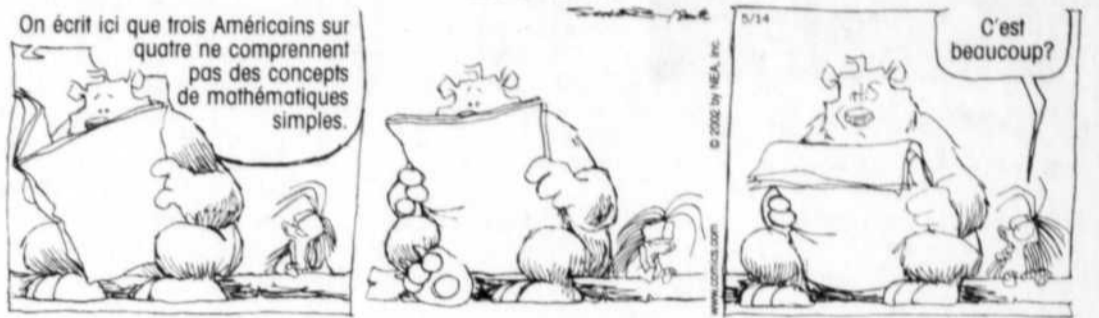
LES NINOU



BEN



LES GRIZZLIS



DILBERT



GARFIELD



BLONDINETTE



MOTS CROISÉS

N° 1559

© Edimédia Inc.

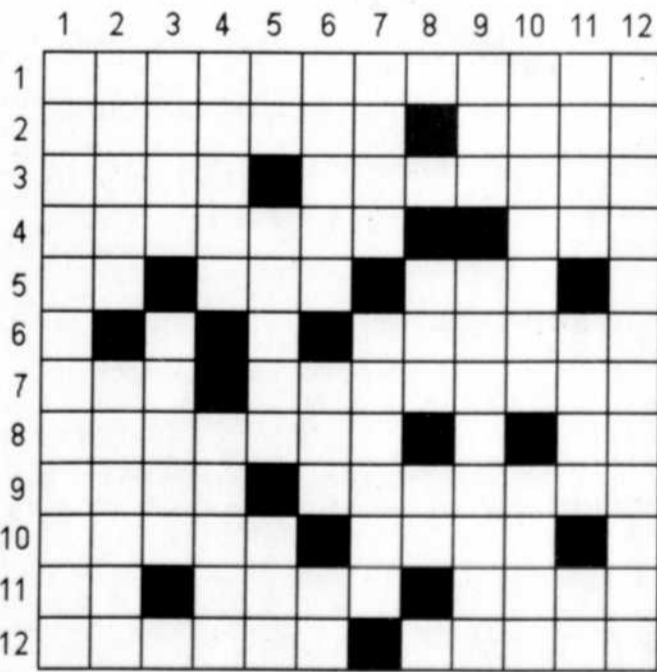
LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- Môles.
- Jeune - Se dit pour chasser qq.
- Ville - Railla.
- Se vautrera (s') - Impeccable.
- Île de l'Atlantique - Sainte - Touffu.
- Prénom masc.
- Général américain - Port du Danemark.
- Comptoirs commerciaux à l'étranger (antiq. rom.) - Adj. poss.
- Opération rapide en territoire ennemi - Endurerai.
- Greffer - Réduit à l'impuissance.
- Éclos - Riv. du nord de la France - Fl. de Géorgie.
- Pénétré et engourdi de froid - Doigtier de cuir du calfat.

VERTICALEMENT

- Entourèrent étroitement.
- Légèrement humide sous l'effet de la transpiration - S'exhaler des corps.
- Heurte contre un obstacle - Arrêt momentané de qqch de pénible.
- Igues - Édifice à gradins destiné dans l'Antiquité, aux auditions musicales.
- Note - Pigeonner - Mets délicat.
- Capitale de l'Égypte - Martagon - Note.



SOLUTION DU PROBLEME N° 1558



MOT MYSTÈRE

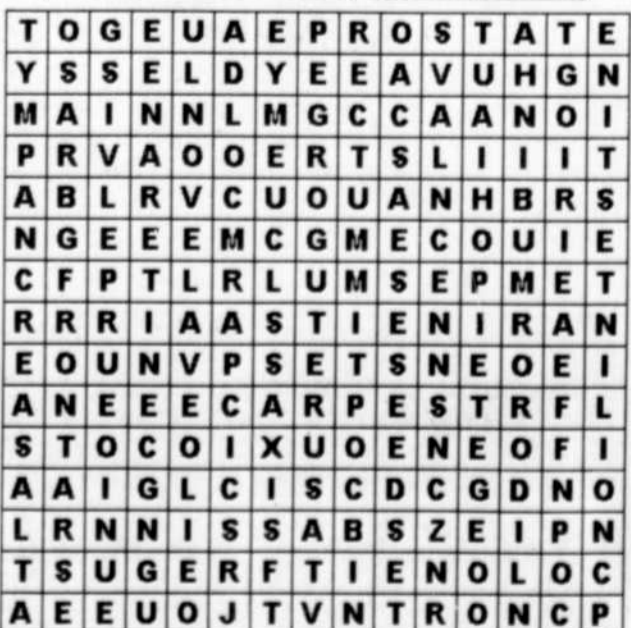
N° 4448

© Edimédia Inc.

7 LETTRES — LE CORPS HUMAIN

- | | | | | |
|--------|----------|---------|----------|----------|
| aorte | dent | joie | pancréas | tarse |
| atlas | dorsal | | peau | tempe |
| axis | face | main | pelvis | thalamus |
| | foie | menton | poignet | tibia |
| bassin | front | méninge | prostate | triceps |
| bras | | moelle | pylore | trigone |
| | genou | | | tronc |
| carpe | glande | narine | rectum | tympan |
| coeur | gorge | nerf | rétine | utérus |
| côlon | | nez | | |
| cou | ilion | | sacrum | valgus |
| crâne | intestin | oeil | sang | viscère |
| cuisse | ischion | ovaire | sinus | vomer |

Solution du problème précédent: platine



Utilisez le forfait « IMMOBILIER »

7 jours
36,68\$
+ taxes
(4 lignes)

Les petites annonces du Soleil
844-4444

CARREFOUR INTERNATIONAL DE THÉÂTRE

Horaire

☐ *La Méridienne*, Redoute Dauphine du Parc de l'Artillerie, 17 h et 21 h.
☐ *Chekhov Longs...* In the Racine, Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm, 19 h.

SÉRIE NOUVELLE GARDE

☐ *La Peste*, Salle Multi de Méduse, 20 h.
☐ *Labos de la jeune création : pleins pouvoirs aux scénos*, Galerie d'art Rouge, 227, Saint-Joseph Est, 21 h.

RENCONTRE-MIDI

☐ *Causerie avec les trois directeurs artistiques des labos de la jeune création*, Café-bar Le Zink, Palais Montcalm, 12 h 15.

LECTURES PUBLIQUES

☐ *Terre bleue*, de Manon Beaudouin, Café-spectacles du Palais Montcalm, 19 h.

Bloc-notes



LE SOLEIL, BAYNALD LAVOIE
Philippe Wickham, idéateur de l'affiche.

■ Les Cahiers de théâtre Jeu ont lancé hier, au Carrefour international de théâtre, un document qui pallie à la rareté d'outils sur l'histoire du théâtre au Québec. *L'Arbre du théâtre québécois* dresse la généalogie de notre théâtre en distinguant, des débuts de la colonie à nos jours, ses institutions et praticiens les plus marquants, et ce, dans toutes les disciplines de la scène. Cette affiche couleurs de 24 po. X 36 po. est en vente au coût de 20\$, taxes et frais de port compris, aux Cahiers Jeu au (514) 875-2549, ou à l'adresse courriel info@revuejeu.org. Notre photo : le comédien Paul Hébert et le chroniqueur de théâtre Philippe Wickham, idéateur de l'affiche.

■ Emporté par son désir très fort d'accueillir le spectacle, le Festival international des théâtres francophones en Limousin annonce la participation du Trident, avec sa production des *Trois Sœurs*, de Tchekhov, dans l'avant-programme à sa 19^e édition, qui se tiendra du 24 septembre au 6 octobre prochains, à Limoges. Renseignements pris auprès des invités, la coupe n'est pas rendue aux lèvres; les conditions financières restent à préciser. Et ce n'est pas peu dire, car avec sa distribution de 11 acteurs, la production n'appartient pas précisément à la catégorie des poids légers. Entente conclue, la mise en scène de Wajdi Mouawad fera partie d'une programmation théâtrale de 12 spectacles parmi lesquels se remarquent aussi *Le Goûteur*, de Geneviève Billette, mis en scène au Petit à Petit par Claude Poissant, et la dernière pièce de Carole Fréchette, *Le Collier d'Hélène*, coproduction franco-libano-syrienne orchestrée par Nabil El Hazan.

■ Une sinécure, la vie d'acteur à la Schaubühne ? Aux normes québécoises, ils sont bien payés (env. 50 000 \$), mais sachez qu'ils doivent évoluer 21 soirs par mois dans cinq à huit pièces. Et répéter tous les matins. C'est le pain d'un théâtre de répertoire. La maison dirigée par Thomas Ostermeier, la chorégraphe Sasha Walz et les dramaturges Jens Hillje et Jochen Sandig présente en alternance 15 pièces par mois.

■ Les gens du Teatar & TD (Ei Cetera), de Croatie, étaient attendus à Québec à 16 h 20, hier. On les attend maintenant à la même heure, aujourd'hui. L'avion qui devait les transporter depuis Zagreb a été cloué au sol pour réparation mineure. Leur spectacle, *Nesigurna Prica*, (*Une Histoire incertaine*) prend l'affiche de jeudi à samedi, deux fois ce jour-là.

■ Le comédien et metteur en scène Michel Bérubé, de Montréal, a reçu hier le Prix John-Hirsch 2002 du Conseil des arts du Canada à l'occasion d'une cérémonie tenue au Palais Montcalm. La distinction récompense annuellement un metteur en scène de promesse des deux langues officielles. Le lauréat anglophone est le Torontois Daryl Cloran. Agé de 30 ans, Michel Bérubé s'est révélé par ses projections de *Macbeth*, de Shakespeare, et d'*Anatole Felde* et *Le Canard bleu*, pièce d'un auteur écrivant sous le pseudonyme d'Hervé Blutsch. Il donnera son prochain spectacle en août, à l'Usine C. Titre: *Er Wart ou les derniers jours de Frédéric Nietzsche*. J.St-H.



Michel Bérubé

LEPAGE

Suite de la Une

répété que trois semaines et demie. Si bien qu'il n'ont pas tous eu le temps voulu pour compenser en caractère leurs lacunes en chant.

3. Il ne leur servirait à rien de chanter comme des dieux s'ils n'arrivaient pas à jouer. Sous ce rapport, c'était un peu mécanique à la première demi-heure, on les entendait angosser presque — que faire en cas de trou de mémoire quand on n'a pas le filet de sécurité de l'improvisation? Puis l'assurance s'est pointée et on a eu droit à des séquences de piquante effervescence.

4. Lepage étant Lepage, ce qui suit risque de devenir largement caduc dans quelques semaines. *Work in progress...* Lepage ne se privera pas de jouer à Mackie-le-couteau dans ses hypothèses de scènes, mais prions pour qu'il ne charcut trop son concept de mise en scène. On a là la trame d'un Opéra de Quat'Sous très actuel et des plus imaginatifs. Sans cachotteries, à renfort de moyens technologiques modernes, mais aussi de plus traditionnels, le thaumaturge attende au « théâtre total » cher à Brecht. Il exprime par la forme une subversion à l'image de la subversion au cœur du propos.

La Londres des bas-fonds. Le chef de bande Mackie épouse Polly, petite bourgeoise sentimentale et fille de Peachum, espèce de faux prêtre receleur. Peachum fera tout pour perdre ce petit truand qui n'a pas su tenir son rang. Mackie monte de fait au gibet, pour être sauvé *in extremis* par l'intervention de son bon vieil ami Tiger-Brown, chef de police...

Hypocrisie et corruption. Les us de la lie de la société font miroir à ceux de la haute. « Le requin montre ses dents, Mackie cache son couteau », dit le tex-



Un cliché de la dernière mise en scène de Robert Lepage.

LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

te. Il y a là un contenu très subversif parfaitement pris en compte par la mise en scène. *Die Dreigroschenoper* est une critique sociale (d'un auteur qui alignait alors ses molaires de marxiste) doublée d'une attaque en règle contre le théâtre et l'opéra, attaque lancée par un compositeur qui ne dédaignait pas puiser aux sources musicales de l'Amérique, regardées alors de haut par l'intelligentsia musicale d'Europe.

La vision de Lepage est éroquante. L'action se déroule sur un praticable surélevé muni d'un plateau tournant. Leur scène jouée, les acteurs se retirent en bas, à l'arrière, et redeviennent musiciens. Un écran vidéo, sur lequel défilent les surtitres, se déplace électroniquement au-dessus de la scène. Il diffuse des séquences préenregistrées comme des actions captées en temps réel. Claviers électroniques, panoplie rock et DJ cohabitent avec des instruments à vent, des cuivres et deux violons. Tout autour de la scène, des ram-

pes de convoyage des décors et accessoires, déployés et changés à vue. C'est fonctionnel, mais c'est aussi une allusion pincante à certains modes industriels de production des spectacles.

Pour ce qui est des pompes du réalisme théâtral, Lepage les distancie, que dis-je, les atomise par l'usage ostentatoire du carton-pâte. Les murs des bouges, des boîtes téléphoniques et des prisons en sont faits. L'effet est si contagieux que c'est à se demander si la caisse du piano à queue descendu des cintres n'en est pas faite aussi... Nous sommes ici à la scène finale. Elle est délicieusement tordue: Tiger-Brown déguisé en Elton John apporte la nouvelle de la graciacion de Mackie par la reine... Camilla! Et comme c'est souvent le cas dans le théâtre de Lepage, on est ou voyeur de ce qui passe derrière ces murs, ou regardé.

Quant aux piliers de la société, on leur rentre dedans par le grotesque. Frédérique Bédard donne en M^{re} Pea-

chum le portrait d'une dame patronnesse parfaitement dissolue. On ne donnerait pas plus l'absolution à son mari, joué par Kevin McKoy. Le Tiger-Brown de Jacques Leblanc est de la même fibre coquine. Prestance et forte présence de Steve Normandin en narrateur. Véronika Makdissi-Warren sert bien l'étourderie de Polly, tandis que Claire Gignac, à l'aise dans les airs de Weill, défend aussi bien la canaille que l'amoureuse pathétique en Jenny-la-putain. Pour ce qui est de Marco Poulin, viendra un jour ou, plus rassuré quant à son aptitude à articuler l'allemand, il fera un Mackie très honorable, pardonnez le jeu de mots. Il a le genre d'énergie et le type de ce qui pourrait être le rôle de sa vie.

Bref, Brecht est déjà en voiture. Chanceux, les Berlinoïses qui verront avant nous la forme achevée de cet Opéra de Quat'sous québécois. Le spectacle sera en effet créé aux Berliner Festspielen, à l'automne 2003.

imaginez tout savoir tout le temps

Voici les nouveaux Services d'ACCÈSmobile: essayez-les sans frais pour 2 mois*.

Infos, sorties, messagerie et plus: profitez d'un monde d'infos directement de votre cellulaire.

Pour 25\$ par mois:

- 1000 minutes les soirs et les week-ends + 50 minutes de jour
- les Services d'ACCÈSmobile suivants sans frais pour 2 mois: accès Internet — par le biais de Ma page d'accueil sans fil —, messagerie texte et courriel



Motorola T193
24⁹⁹\$
(après crédit de 75\$*)

- Envoi et réception de messages texte
- Prêt-à-naviguer Internet
- Composition vocale
- Sonneries téléchargeables

CONSULTEZ LE WWW.ROGERS.COM/SANS-FIL, COMPOSEZ LE 1 800 IMAGINE OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERSSM AT&TSM PARTICIPANTS.



RadioShack.

CELLULAND

LA CABINE
TÉLÉPHONIQUE

FUTURE SHOP

CENTRE HI-FI

* Vous devez souscrire aux Services d'ACCÈSmobile pour recevoir la prime de deux mois sans frais. Des frais s'appliqueront après les deux premiers mois. Le crédit de 75\$ sera appliqué sur la facture sur réception d'une preuve d'achat. Applicable à toute nouvelle entente de deux ans seulement, pour les forfaits de 20\$ ou plus par mois. Les frais d'accès au système et au service d'urgence 911, les frais d'internat et de déplacement, les frais liés aux services additionnels en option, la messagerie texte facturée à l'utilisation ainsi que les taxes exigibles associées à ces services seront également facturés mensuellement. Offre d'une durée limitée. Sujets à changement sans préavis. Les appels de jour de semaine: de 8 h à 18 h du lundi au vendredi. ** Rogers Communications inc. Utilisé sous licence. *** AT&T Corp. Utilisé sous licence.



- QUÉBEC
Place Fleur-de-Lys
(418) 266-1333
2700, boul. Jean-Perrin
(418) 843-0000
Galeries de la Capitale
(418) 628-0888
SAINT-EUGÈNE
3062, ch. des Quatre-Bourgeois
(418) 651-1423
Place Laurier
(418) 659-2132
CHARLESBOURG
6780, 1^{re} Avenue
(418) 622-3689
CHICOUTIMI
1021, boul. de l'Université
(418) 690-0535
Place du Royaume
(418) 690-3155
ALMA
241, avenue du Pont Nord
(418) 662-9993
SAINT-MARIE-DE-BEAUCHE
1068, boul. Vachon Nord
(418) 387-3435
LÉVIS
50, boul. du Président-Kennedy
(418) 835-8383
LA BAIE
285, boul. de la Grande-Baie Nord
(418) 544-2828
VICTORIAVILLE
495, boul. des Bois-Francis Sud
(819) 758-8840



- G. LAUBERTÉ ÉLECTRONIQUE
1007, rue Fontaine
Saint-Jean-Christophe
(418) 839-4328
RDS RADIO
557, rue des Érables
Cap-de-la-Madeleine
(819) 379-2223
COMMUNICATIONS
SPECTROCOM
99, boul. des Bois-Francis Sud
Victoriaville
(819) 752-4935
DSM ENRG.
855, boul. Bégin
Saint-Anselme
(418) 885-9331
INOVATEL
3715, boul. Harvey
Jonquières
(418) 542-4996
INFORMATIQUE MERCIER INC.
4750, boul. Hamel
Québec
(418) 871-7022